

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 80 (1989)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

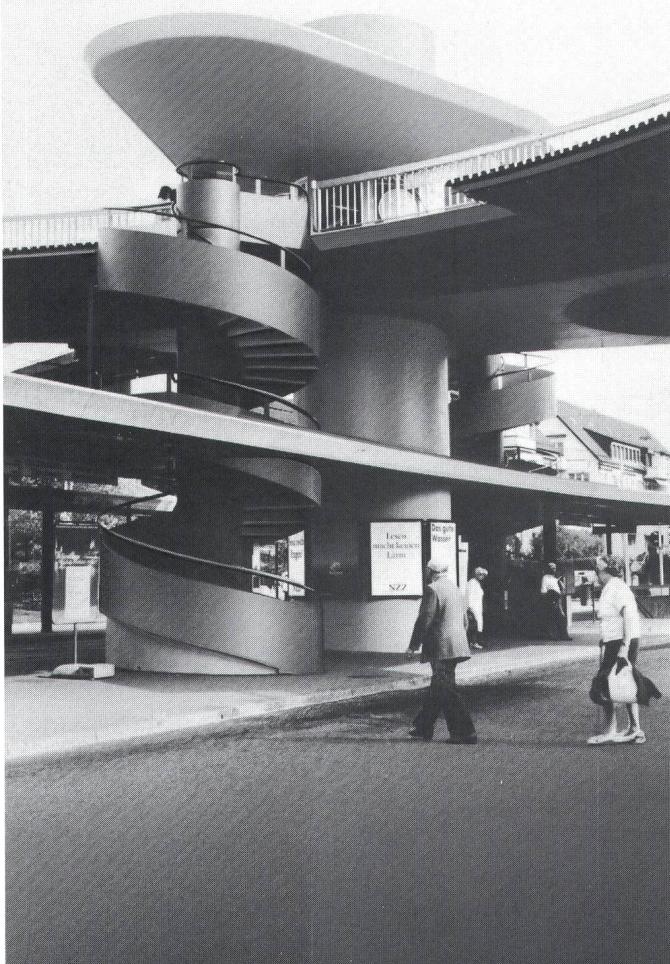
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZAG-Korrosionsschutz verleiht Bauwerken neues Profil!



Korrosionsschutz nach Mass  
im Stahlbau oder Stahlhochbau  
im Stahlwasserbau  
für Behälter und Gasometer.

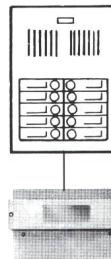
- 60 Jahre Erfahrung im Korrosionsschutz
- Einsatz umweltfreundlicher Verfahren
- Baustellengruppen in der ganzen Schweiz
- Flexibel und seriös

Korrosionsschutz auf Baustellen und im Werk.



ZUBERBÜHLER AG  
PFÄFFIKON SZ

Industriestr. 2 O 055 48 19 63  
8808 Pfäffikon Fax 055 48 4184



**TV-20S-Automatik**  
100 000fach bewährt!



**057 - 33 50 80**

LITEMA 8967 Widen AG  
Spezialhaus für Sprechanlagen

## Wir eliminieren

Blindenergieverbräuche und senken damit die Kosten  
kompetent und zuverlässig -seit 1965- warum nicht auch

**für Sie  
Blindenergiekosten**

**detron ag 4332 Stein**

4332 Stein Tel. 064 - 63 16 73



Ingenieurschule Burgdorf  
Abt. Energietechnik  
Pestalozzistrasse 20  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 22 61 61

Breitgefächerte Ausbildung  
Energieprobleme anpacken

Im einjährigen

## NACHDIPLOMSTUDIUM ENERGietechnik

werden jährlich

## 24 ENERGIEINGENIEURE

ausgebildet

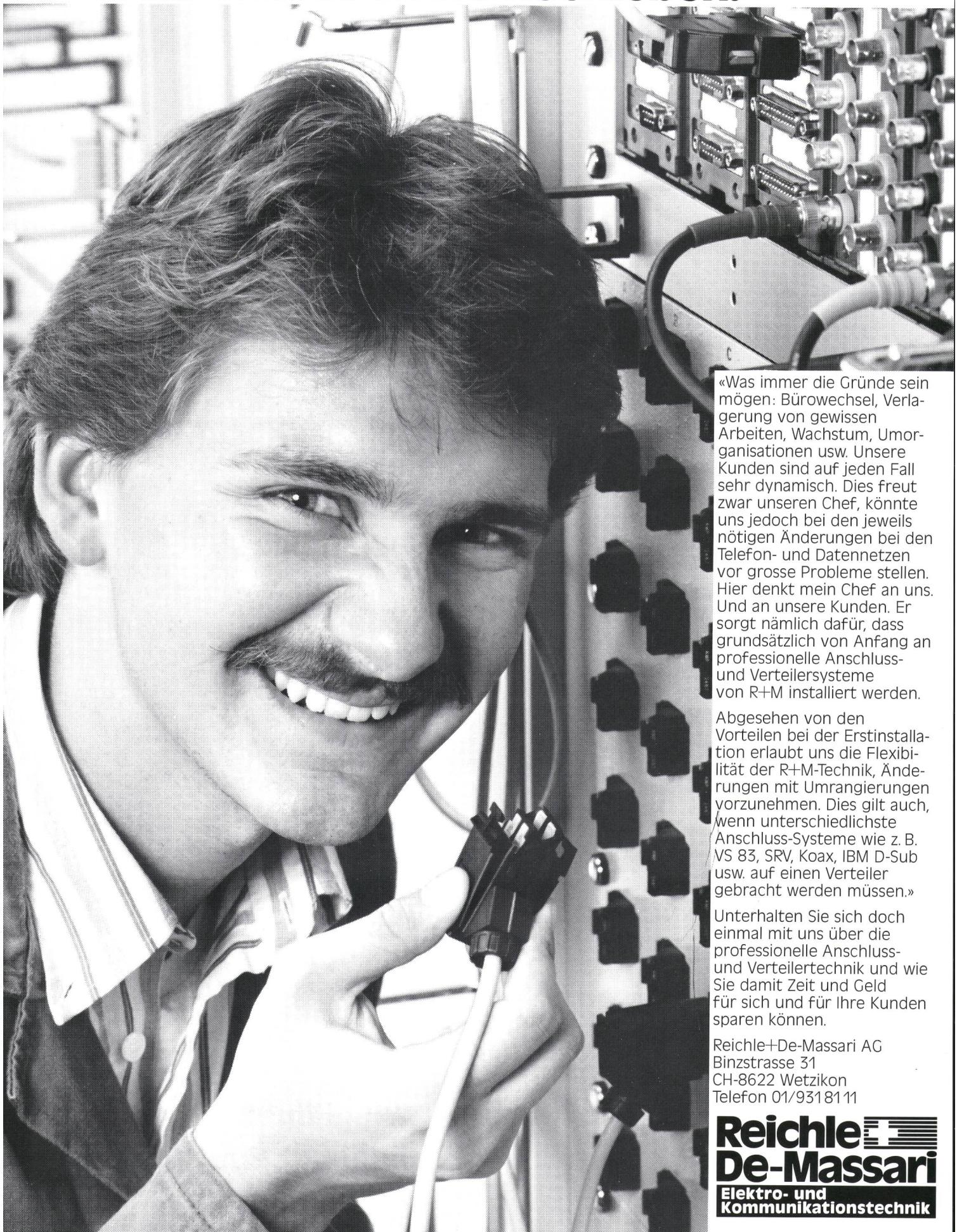
- Ganzheitliches Denken
- Umfassendes Wissen
- Hintergrundinformationen
- Intensives Studium, Gruppenarbeiten, Seminaren, Praktika

Ganztagesstudium für Architekten und Ingenieure.

Beginn jeweils im Frühjahr  
Unterlagen und Anmeldeformulare: 034 22 61 61

llationstechnik,  
esser zu sein.  
ronik-Systeme,  
oderner zu sein.  
isches Fernsehen,  
cher zu sein.

# «Bei der dritten Änderung lasse ich jeweils die Prinzipien meines Chefs hochleben.»



«Was immer die Gründe sein mögen: Bürowechsel, Verlagerung von gewissen Arbeiten, Wachstum, Umorganisationen usw. Unsere Kunden sind auf jeden Fall sehr dynamisch. Dies freut zwar unseren Chef, könnte uns jedoch bei den jeweils nötigen Änderungen bei den Telefon- und Datennetzen vor grosse Probleme stellen. Hier denkt mein Chef an uns. Und an unsere Kunden. Er sorgt nämlich dafür, dass grundsätzlich von Anfang an professionelle Anschluss- und Verteilersysteme von R+M installiert werden.

Abgesehen von den Vorteilen bei der Erstinstallation erlaubt uns die Flexibilität der R+M-Technik, Änderungen mit Umrangierungen vorzunehmen. Dies gilt auch, wenn unterschiedlichste Anschluss-Systeme wie z.B. VS 83, SRV, Koax, IBM D-Sub usw. auf einen Verteiler gebracht werden müssen.»

Unterhalten Sie sich doch einmal mit uns über die professionelle Anschluss- und Verteilertechnik und wie Sie damit Zeit und Geld für sich und für Ihre Kunden sparen können.

Reichle+De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/9318111

**Reichle**   
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik



Zentralschweizerisches Technikum Luzern  
Ingenieurschule HTL  
Technikumstrasse, 6048 Horw

## Ausstellung der Diplomarbeiten

Die Diplomarbeiten der Abteilungen Elektrotechnik, Maschinentechnik, Heizungs-, Lüftungs-, Klimatechnik, Architektur und Bauingenieurwesen sind an folgenden Tagen zur freien Besichtigung ausgestellt:

Samstag, 1. Juli 1989      14 bis 17 Uhr  
Sonntag, 2. Juli 1989      9 bis 12 Uhr und  
                                  14 bis 18 Uhr

Die Direktion

25-3700

**FLUMSER**  
**B/BERG - WALENSEE**

Wir suchen

## Betriebsleiter

für Elektrizitätswerk mit Verteilerfunktion und Elektroinstallationsabteilung

### Anforderungen:

- eidg. dipl. Elektroinstallateur
- Einsatzfreude
- gepflegten Umgang mit Kunden
- Erfahrung auf EW-Bereich erwünscht

### Wir bieten:

- junges, kollegiales Team
- gute Entlohnung und Sozialleistungen
- abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- Landschaft mit hohem Freizeitwert

### Wirkungskreis:

Quarten, Unterterzen, Mols, Quinten und Oberterzen

Melden Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen bei:

**Elektrizitätswerk der  
Ortsgemeinde Quarten, Betriebsleitung  
8882 Unterterzen  
Telefon 085/4 11 12**

359

## Aerospace Systems

Möchten nicht auch Sie in den Gebieten  
– **Guidance and Control oder**  
– **Systems Design Requirements and Specifications**

mithelfen, modernste Technologie zu entwickeln?  
Sie als Elektroingenieur, haben jetzt die Gelegenheit

- Ihre mehrjährige fachspezifische Erfahrung auszubauen
- Ihren guten mathematischen Background zu vertiefen
- Ihre guten Englischkenntnisse regelmässig einzusetzen.

Ein engagiertes Team von Ingenieuren auf dem Platz Zürich freut sich auf Ihre Unterstützung und auch an persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten fehlt es nicht.

Verlangen Sie bitte Dr. P. Engeler unter Kennziffer IK 25. Er gibt Ihnen gerne nähere Auskunft über unsere Auftraggeberin und Ihre zukünftige Tätigkeit



Personalberatung und Stellenvermittlung  
des Schweizerischen Technischen Verbandes - STV

Weinbergstrasse 41, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/251 83 53

## PERSOTREUPARTNER AG

Ihr treuhänderischer Partner für Personalfragen

Unser Kunde ist ein mittelgrosses Produktions-, Handels- und Montageunternehmen der **Beleuchtungsbranche** und hat seinen Sitz im Raum Zug-Zürich. In seinem Auftrage suchen wir einen

### Kundenberater im Aussendienst

Sie beraten und betreuen Bauherren sowie Architekten und unterstützen die Verkaufsbetriebe in der Deutsch- und Westschweiz. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die gesamte Projektbearbeitung vom ersten Kontakt bis zum After-Sales-Service.

Sie sollten über eine entsprechende fachliche Ausbildung im Bereich Elektrik verfügen, Verkaufserfahrung haben und gute Französischkenntnisse besitzen. Im weiteren suchen wir für den selben Kunden einen

### Mitarbeiter Verkauf-Innendienst

Sie arbeiten Offerten aus, sind für die gesamte Auftragsbearbeitung zuständig, geben technische Auskünfte auf Kundenanfragen und arbeiten sehr eng mit dem Aussendienst zusammen.

Nebst einer fachlichen Ausbildung im Bereich Elektrik sollten Sie über gute kaufmännische Kenntnisse verfügen.

Wenn Sie auf einem nicht alltäglichen Gebiet arbeiten möchten und einen modernen, gut strukturierten Betrieb schätzen, erwarten unser Herr P. Häusler gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen. **Diskretion ist in jedem Falle gewährleistet.**

312

Chamerstrasse 12c, 6300 Zug, 042 - 21 13 29



Ist es Ihr Wunsch, **unabhängig** zu sein und von **zu Hause** aus zu arbeiten?

Wir suchen einen

## Ingenieur Telekommunikation (Elektronik, Fernmeldetechnik)

für Beratung und Verkauf

GMP SA ist ein führendes Ingenieurbüro auf dem Gebiet des Lasers, der Elektro-Optik und Telekommunikation, spezialisiert im Vertrieb von weltweit bekannten Produkten und Systemen. Bei der Realisierung von kundenspezifischen Projekten bieten wir ebenfalls kompetente Unterstützung an.

Unser neuer Mitarbeiter wird nach einer gründlichen technischen Ausbildung in unserem Betrieb und auch bei unseren Lieferanten für die Produktlinien «Elektronische Messgeräte für Fernmelde-Einrichtungen und Systeme» in der Deutschschweiz verantwortlich sein. Von Ihrem Wohnsitz aus, vorzugsweise im Dreieck **Olten-Zug-Winterthur**, werden Sie unsere Kundschaft beraten und für die Promotion unserer hochqualifizierten Produkte besorgt sein. Sie treten so in direkten Kontakt mit der PTT, Telekommunikationsindustrie, den Forschungs- und Entwicklungsinstituten und Hochschulen.

Die Grundvoraussetzung für diese Stelle ist eine solide technische Ausbildung (Lehrabschluss in Telekommunikation oder Elektronik, ein Studium als Ing. HTL, eine gleichwertige Ausbildung oder entsprechende Praxis mit Weiterbildung) und praktische Erfahrung in dieser Branche. Sie beherrschen ebenfalls die deutsche Sprache (evtl. Französisch) und besitzen sehr gute Englischkenntnisse, die Ihnen den Kontakt mit unseren Lieferanten erleichtern.

Ist es Ihr Ziel, eine unabhängige und Entwicklungsfähige Aufgabe zu übernehmen und auf diesem faszinierenden Gebiet Karriere zu machen, dann rufen Sie bitte Herrn J.J. Goy, Direktor, an oder senden Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen zu. Strengste Diskretion ist selbstverständlich.

366

GMP SA Electro-optic / Laser / Telecom.  
19, av. des Baumettes / C.P.  
CH-1020 RENENS 1 / Lausanne  
Tél. 021/634 81 81-Téléfax 021/6 353 295



SSF DOTTIKON ist eine erfolgreiche Tochtergesellschaft der EMS-Gruppe. Als modernes, exportorientiertes schweizerisches Chemieunternehmen mit über 400 Mitarbeitern sind wir weltweit in Fachkreisen als Hersteller hochwertiger organisch-chemischer Zwischenprodukte bekannt.

Wir ergänzen und erneuern laufend unsere Produktionsanlagen. Gleichzeitig steigt der Automatisierungsgrad. Zur Erweiterung unseres EMR-Betriebes (Elektro-, Mess-, Steuer- und Regelungstechnik) suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL als Sachbearbeiter/ Projektleiter

### Der Aufgabenbereich umfasst:

- Projektierung, Montageleitung und Inbetriebnahme von EMR-Anlagen (PLS, SPS und Relais-technik)
- Planung und Überwachung von Revisionen an EMR-Anlagen
- Koordination und Überwachung der externen Projektierungsstellen.

Neben fachlicher Kompetenz erwarten wir vom neuen Mitarbeiter Verantwortungsbewusstsein und die Fähigkeit zur Mitarbeit in interdisziplinären Teams. Die Stelle erlaubt nach einer angemessenen Einführungszeit eine weitgehend selbständige Tätigkeit.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.



363

## Hören Sie auf

zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32

**MITARBEITEN  
A N D E R  
ZUKUNFT DER  
B A H N**

## **Elektroingenieur HTL**

Die Schwerpunkte seiner Aufgaben sind:

- HF-Planung
- Leitung Netzaufbau
- Systembetreuung

Wir sehen für diese anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit einen ausgewiesenen Fachmann in Funk- und Leitechnik oder eine einsatzbereite Persönlichkeit, welche bereit ist, sich in ein neues Arbeitsgebiet einzuarbeiten.

Wenn Sie ein abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet suchen, mit viel Spielraum für eigene Entscheidungsmöglichkeiten, rufen Sie uns an. **Herr L. Pellegrini, Tel. 01/245 23 31**, ist gerne bereit, Ihnen weitere Auskünfte zu geben.

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

**SBB Bauabteilung Kreis III**  
Postfach  
8021 Zürich



365

# **EBM**

### **Rationelle und sparsame Energienutzung**

Wenn Sie als junger

## **Elektro-Ingenieur HTL**

dieses Thema interessiert, Sie bereits praktische oder theoretische Erfahrung auf diesem Gebiet besitzen, könnten Sie für uns der geeignete

## **Energieberater**

sein.

Zu Ihren Aufgaben gehört:

- Unterstützung des bestehenden Teams bei der Beratung unserer Kunden
- Erstellen von Wärmeleistungsbedarfs-Rechnungen
- Planung, Organisation und Durchführung von Ausstellungen
- Mithilfe bei der Erstellung von Broschüren und Publikationen.

Selbstverständlich sind wir bereit, Ihnen das für die Erfüllung dieser Aufgaben noch fehlende Wissen in internen und externen Kursen zu vermitteln.

Interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zuhanden des Personaldienstes an

362

**ELEKTRA  
BIRSECK**

Weidenstrasse 27  
4142 Münchenstein



Telefon 061/46 66 66



## **Stadt Wil Technische Betriebe**

Die Technischen Betriebe Wil stellen im Rahmen der städtischen Organisation die Versorgung der Bevölkerung in den Bereichen Elektrizität, Gemeinschaftsanzeige, Gas und Wasser sicher und beschäftigen rund 50 Mitarbeiter.

Im Rahmen der Nachfolgeregelung – Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers – suchen wir den

## **Leiter Administration/ Rechnungswesen**

Als fachlich versierte Persönlichkeit übernehmen Sie nach kurzer Einführungszeit die Verantwortung für ein vielseitiges Arbeitsgebiet.

Schwerpunkte bilden dabei:

- kaufmännische Administration
- Finanz- und Rechnungswesen
- EDV-Organisation
- Materialeinkauf

Als idealer Kandidat verfügen Sie über eine fundierte kaufmännische Ausbildung (evtl. HWV-Abschluss oder Buchhalterprüfung), gute EDV-Kenntnisse und einige Jahre Praxis; letztere wenn möglich in einem Elektrizitätsversorgungs-Unternehmen mit Installationsabteilung oder in einem vergleichbaren Betrieb.

Beweglichkeit, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen sind ideale Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Tätigkeit. Verständnis für technische Probleme in der Energieverteilung und im Installationswesen runden das Berufsbild ab.

Herr Werner Kobelt, Personalassistent, gibt Interessenten gerne weitere Auskünfte (Tel. 073/22 30 22).

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis Anfang Juli 1989 an die Personalabteilung, Rathaus, 9500 Wil, zu richten. Ihre Bewerbung behandeln wir selbstverständlich mit absoluter Diskretion.

367



Unser Auftraggeber ist eine seit Jahren bestens eingeführte **technische Grosshandlung**. Abnehmer sind die grossen Möbel- und Küchenmöbelhersteller. Das Unternehmen expandiert und hat neu eine Abteilung für Leuchten und Transformatoren für Leuchten aufgebaut. Sitz ist der Bodenseeraum.

Hierfür suchen wir den selbständig arbeitenden

## **Elektrokaufmann**

Die Stelle eignet sich gleichermaßen für einen **Elektrotechniker**, einen **Elektroplaner** oder einen **Elektromonteur** mit guten kaufmännischen und veräuferischen Kenntnissen.

Das Aufgabengebiet umfasst die selbständige Leitung dieser Elektroabteilung und die Betreuung der Kunden in der gesamten Schweiz im Innen- und Aussendienst.

Der geeignete Bewerber wird sich ausweisen können durch:

- abgeschlossene Berufsausbildung auf dem Elektroglobiet (vorzugsweise aus dem Fachbereich Leuchten)
- gutes veräuferisches Flair
- breite kaufmännische und technische Kenntnisse
- gute Französischkenntnisse
- Idealalter 25-35 Jahre.

Die Position ist massgeschneidert für einen jungen Berufsfachmann, der selbständig eine kleinere Abteilung führen und mit ihr in einen mehrstelligen Millionenumsatz hineinwachsen möchte. Das gesamte betriebliche und finanzielle Umfeld ist ausgesprochen attraktiv.

Rufen Sie uns an (Herrn Hirs verlangen) – auch ausserhalb der üblichen Arbeitszeit – oder senden Sie Ihre Kurzbewerbung an

**ORBAG Organisations- und Beratungs AG**  
Postfach, 8272 Ermatingen  
Tel. 072 / 64 26 60

368

**01/207 86 32**

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden

*gebauer*

SPEZIALFABRIK FÜR AUFZÜGE

Arbeiten Sie gerne selbständig und schätzen einen sicheren Arbeitsplatz in einer angesehenen Firma?

Wir sind ein seit über 50 Jahren erfolgreiches, gesamtschweizerisch und international tätiges Unternehmen im Bereich Aufzüge und Förderanlagen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für unsere elektromechanische Abteilung einen

  
**Werkstattmeister**  
für die Elektro-Abteilung

mit einer Ausbildung im elektromechanischen Bereich sowie Erfahrungen als Vorgesetzter und Lehrlingsbetreuer. Voraussetzung sind Kenntnisse in Relais- und Mikroprozessortechnik.

Wir bieten Ihnen nebst einem guten Lohn die 40-Stunden-Woche, gleitende Arbeitszeit, einen modernen Arbeitsplatz, Personalrestaurant sowie ausserordentliche Sozialleistungen. Zudem steht Ihnen ein Parkplatz – falls erwünscht gratis ein Personalbus ab Zürich oder Wädenswil – zur Verfügung.

Sind Sie an dieser interessanten und zukunftsorientierten Stelle interessiert, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie ganz unverbindlich unsere Herren K. Billeter oder A. Camenzind an, sie geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Gebauer AG, Spezialfabrik für Aufzüge**  
Dachlisserstr. 17, 8910 Affoltern a.A., Tel. 01/761 50 11

364

Natürlich zählen wir darauf, dass Sie die Aufgaben, die wir Ihnen als

## **Elektro-Ingenieur HTL**

übertragen möchten, effizient und mit Freude anpacken und lösen. Sie wie wir denken aber auch an Ihre weitere berufliche Zukunft. An eine Zukunft, die nicht in Stagnation enden soll. Deshalb soll Ihnen Ihr Berufsalltag ein Maximum an Erfahrung und Wissen vermitteln. Zwangsläufig damit verbundene fortlaufende Weiterentwicklung und dynamischer Aufstieg!

Urteilen Sie selbst: innerhalb eines kleinen Teams von Spezialisten, das sich mit meist projektbezogenem Lösen von Engineering-Aufgaben der **Energieübertragung** befasst, sind Sie mit dem Dimensionieren und Auslegen von Hoch- und Mittelspannungsanlagen, dem Erstellen von Offerten, der technischen Kundenberatung, dem Koordinieren von Arbeiten mit dem Techn. Kundendienst und der F&E sowie dem Erarbeiten und Erstellen von Dokumentationen für unser Marketing vertraut.

Sie erhalten damit umfassenden Einblick in unseren Betrieb und sind stets über die neuesten Methoden und Systeme orientiert und vor Probleme gestellt, die alle Ihre Fähigkeiten, Ihre Initiative, Ihre Intelligenz, Ihr Können und Ihren Ehrgeiz herausfordern.

Sie brauchen diese Herausforderung, denn Sie sind jung, beweglich, voll Einsatzbereitschaft und gewillt, vorwärts zu kommen. Sie haben dies bereits bewiesen, indem Sie sich zum Ingenieur weitergebildet haben. Sie beweisen es erneut, indem Sie umsichtig die Weichen für Ihre weitere berufliche Zukunft stellen.

Rufen Sie uns an (Herr H.U. Widmer, Personalabteilung, Tel. 056 48 32 83) oder senden Sie uns Ihre Unterlagen. Wir freuen uns auf eine persönliche Besprechung.

  
**KABELWERKE BRUGG AG**  
5200 Brugg

Suchen Sie eine neue Herausforderung?  
Dann sind Sie bestimmt an der **Leitung des Installations-Bereichs** in unserer Elektrowerkstatt interessiert!

Als junger, initiativer

## Dipl. **Elektroinstallateur**

übernehmen Sie folgende Aufgaben:

- Organisation und Durchführung von Wartungs-, Unterhalts- und Installationsarbeiten an bestehenden und neuen Anlagen
- Mitwirkung bei der Inbetriebnahme von Anlagen
- Erstellen von Wartungs- und Unterhaltsplänen
- Lehrlingsausbildung

Wenn Sie diese Aufgaben ansprechen und Sie ausserdem über einige Jahre Berufserfahrung und evtl. Führungserfahrung verfügen, sollten wir uns kennenlernen.

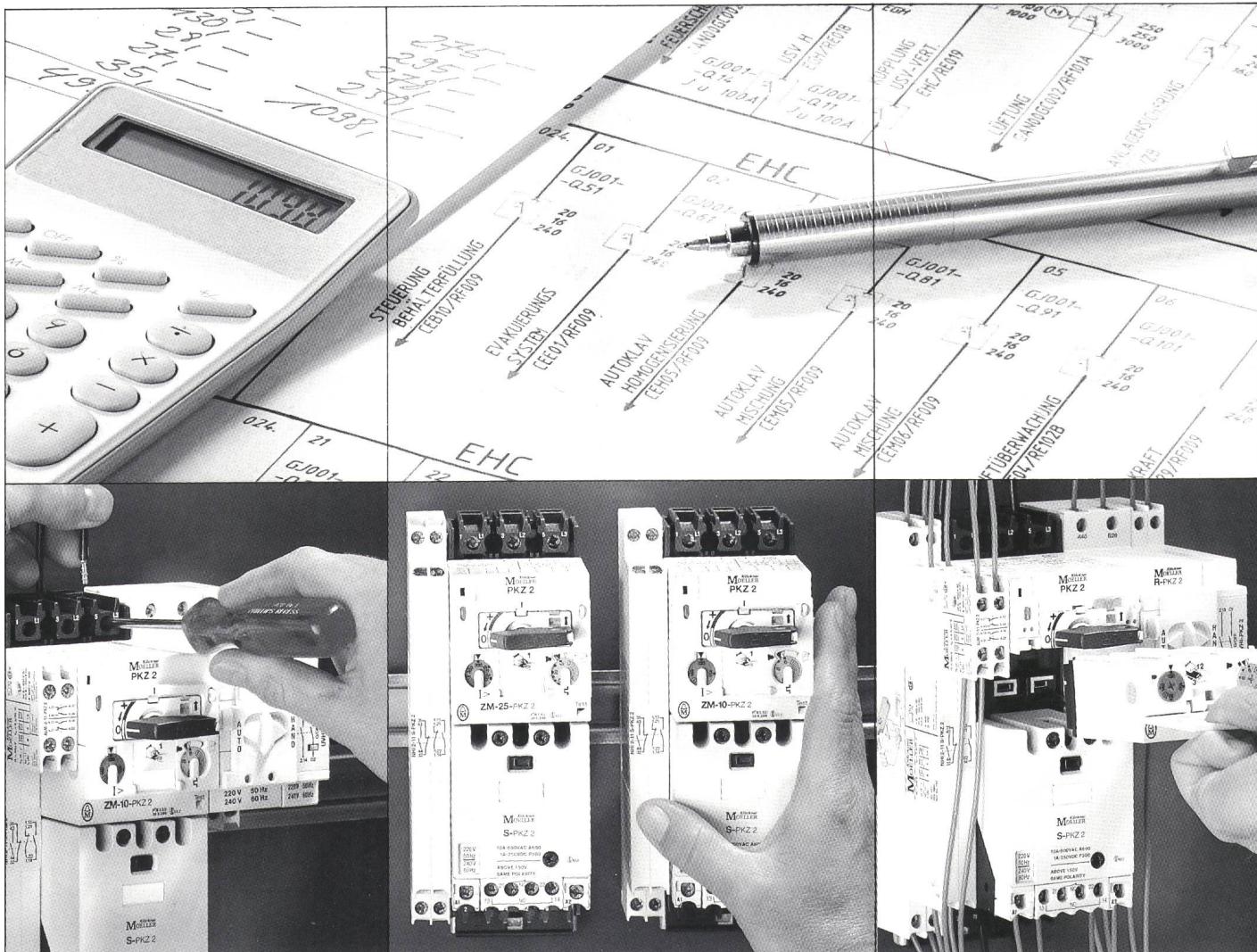
Neben einer sorgfältigen Einführung in das Arbeitsgebiet bieten wir Ihnen gute Anstellungsbedingungen und Aufstiegsmöglichkeiten. Gerne orientieren wir Sie über weitere Details. Ihre Fragen beantwortet Ihnen Herr R. Fischer.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung der Papierfabrik Biberist,  
4562 Biberist, Telefon 065 34 34 34

**Die Spezialisten  
für die Installation  
und Betreuung  
unserer umfang-  
reichen Verteil-  
und Schalt-  
systeme für elek-  
trische Energie  
sowie für Antriebe  
und Steuerungen  
arbeiten in unserer  
Elektrowerkstatt.**



Biberist



## Damit können Sie zuverlässig rechnen. In aller Welt! **System PKZ 2**

für den  
Motor- und  
Anlagen-  
schutz

Wer elektrische Anlagen plant, muß rechnen. Mit Geld, Zeit und Platz. Das System PKZ 2 von Klöckner-Moeller ist das variable und sicherungslose Schutzschalter-system, mit dem Ihre Rechnung aufgeht – weltweit. In jeder Hinsicht:

- Sie ersparen sich unnötiges Kopfzerbrechen beim Zusammenstellen der Komponenten durch minimale Lagerhaltung. Denn im System paßt alles.
- Sie sparen Zeit durch den modularen

Aufbau. Mit wenigen Handgriffen ist der Schutzschalter zum fernbedienbaren Motorstarter mit höchstem Meldekomfort erweitert.

- Sie reduzieren den Platzbedarf durch die Kompaktbauweise: 300 % weniger gegenüber konventionellen Motorstarterkombinationen. Das System PKZ 2 bietet das gesamte Anwendungsspektrum von Schutz-, Schalt- und Meldefunktionen. Bis zur flexiblen Einbindung in Automatisierungs-konzepte.

Schalten Sie um auf die Schaltungstechnologie der Zukunft! Mit dem System PKZ 2 von Klöckner-Moeller haben Sie alle Möglichkeiten.

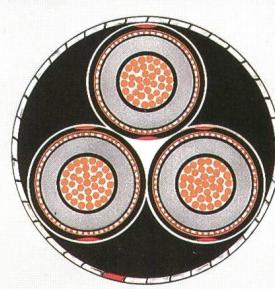
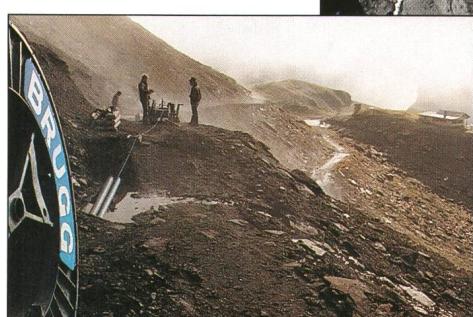
Einfach durch „Stecken mit System“.

**Klöckner-Moeller AG**

9202 Gossau SG	071-852795
8307 Effretikon ZH	052-325021
4132 Muttenz BL	061-614593
3084 Wabern BE	031-545577
1000 Lausanne	021-253796

# «IM DIENSTE IHRER MAJESTÄT» FÜR EINE SICHERE STROMVERSORGUNG

Im Jahre 1988 verlegten unsere Kabelspezialisten von Mürren bis auf das 2970 Meter hohe Schilthorn, für die Erweiterung der bereits 1964 von BRUGG gelieferten Anlage, ein weiteres 8735 Meter langes Mittelspannungskabel. Wie im bekannten James-Bond-Film kam auch hier ein Helikopter zum Einsatz. Bis zu 3,5 Tonnen schwere Kabelrollen wurden ins Gelände eingeflogen. Für unsere Monteure war diese Situation weniger spektakülär als für viele Touristen, die unsere Arbeit vom Piz Gloria aus mit erlebten. Seine Majestät, der Kunde, konnte auch bei dieser Aktion von unserem Know-how profitieren. BRUGG-Engineering – schweizweit – weltweit.



Die neuen Polymer-Energiekabel von BRUGG

**BRIMEX**



Kabelwerke Brugg AG · CH-5200 Brugg  
Telefon 056 48 3131 · Telefax 056 42 28 41

**WIR WICKELN ALLES FÜR SIE AB**